

IRÈNE HUG

2011 - 2023
robinhug@web.de

*an absent
person
is represented
as speaking*

FOR INSTANCE ME

2018
Stoff, Füllmaterial /
fabric, filler
ca. 95 x 175 cm



REPRÄSENTATION

2020, L40 – Verein zur Förderung von Kunst und Kultur am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin
Wandmalerei, Leuchtstoffröhren/ wall painting, fluorescent tubes
360 x 560 cm

RAW
Media
compe
Tence

**RAW MEDIA
COMPETENCE**

2023, Ausstellungsansicht /
exhibition view
Gallery Weekly, Berlin
verschiedene gefundene
Buchstaben, Werbebe-
schriftung, Lichtquellen,
Leuchtstoffröhren, Holz-
platten mit Betonbeschich-
tung, Fliesen /
diverse found letters,
advertising lettering, light
sources, fluorescent tubes,
wood panels, concrete
coating, tiles
ca 280 × 360 × 15cm

**EMOTIONAL
ENLIGHTENMENT**

**EMOTIONAL
ENLIGHTENMENT**

2015/2020, Gotisches
Haus Spandau, Berlin
Vorhang, Leuchtkasten /
curtain, lightbox
370 × 520 × 45 cm

Die Ausstellung „Sensation and Reflection“
fand in 3 verschiedenen
Räumen statt
hier zu sehen Raum 1 /
The exhibition „Sensation and Reflection“ took
place in 3 different rooms
here to see: room 1



TOWER OF BABEL

2020
Gotisches Haus Spandau,
Berlin
2 Türme aus Plastikeimer,
Folie, Leuchtstoffröhren /
2 towers from plastic
buckets, foil, fluorescent
tubes
370 x 26 x 26 cm

Im Hintergrund: Leucht-
kasten mit Pictogramme/
In the background: illumi-
nated box with pictograms
50x130 cm

Die Ausstellung „Sensa-
tion and Reflection“ fand
in 3 verschiedenen Räu-
men statt
hier zu sehen Raum 2 /
The exhibition „Sensation
and Reflection“ took place
in 3 different rooms
here to see: room 2



2020, Ausstellungsansicht /
exhibition view
Gotisches Haus Spandau,
Berlin
verschiedene Materialien,
Leuchtkästen, Kabel, Röh-
ren, Baunetz, Digitaldruck /
diverse materials, lightbo-
xes, cable, tubes, construc-
tion net, digital print

Die Ausstellung „Sensation
and Reflection“ fand in 3
verschiedenen Räumen
statt
hier zu sehen Raum 3 /
The exhibition „Sensation
and Reflection“ took place
in 3 different rooms
here to see Room 3



RUN E

2020/21, Ausstellungsansicht / exhibition view Gallery LAGE EGAL, Berlin
 verschiedene Materialien, Leuchtkästen, Digitaldruck, Teppich / diverse materials, light boxes, digital print, carpet
 ca 220 x 430 x 240 cm



MIRAGE

2020, Laura Mars Gallery, Berlin

Digitaldruck auf Backlitfolie als Leuchtkasten, montiert auf das Galeriefenster, Leuchsstoffröhren/ digital print on backlit foil as light case, mounted on the gallery window

193 x 167 cm



SCHEIN / SHINE

2020, Laura Mars Gallery, Berlin, Innenseite des Galeriefensters mit der Fotoarbeit „MIRAGE“/ Inside the gallery window with the photographic work „MIRAGE“
Leuchtstoffröhren/ fluorescent tubes
193 × 167 cm



VON WAHL TO WHALE

2022 Hosek Contemporary, Berlin (in einem historischen Frachtschiff / located in a historic cargo ship)
56 Leuchtstoffröhren, Stahlseile, Soundkomposition von Joke Lanz / 56 fluorescent tubes, steel cables, sound composition from Joke Lanz
ca 175 x 500 x 500 cm
Ausschnitt zu sehen und hören auf / see and hear an excerpt: <https://www.facebook.com/1267387235/videos/790404338700598/>



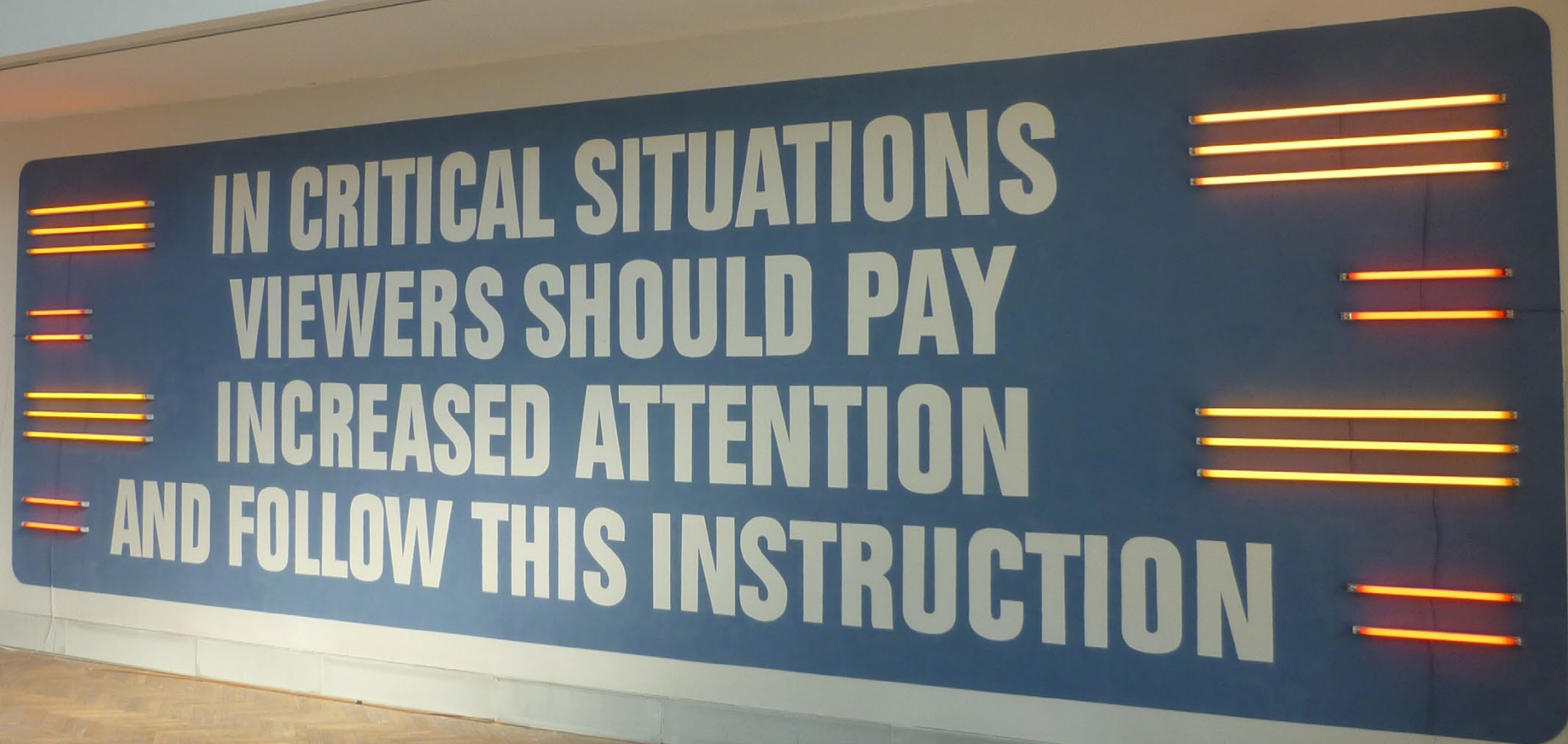
DELETE

2022 Projektraum Glue, Berlin im ehemaligen Brauereikeller / project space Glue, Berlin located in a old brewery cellar
Leuchtstoffröhren mit Farbfolie/ fluorescent tubes with color foil
beide Seiten je/ both sides 460 x 126 cm



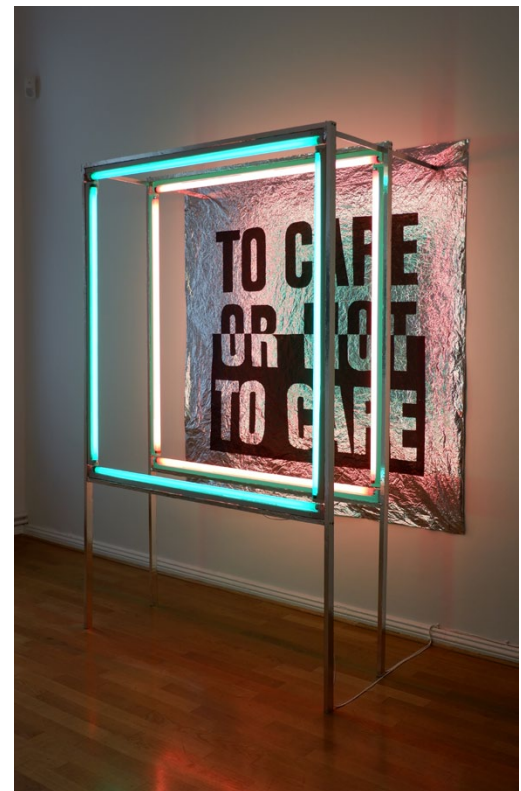
EXPÓSITO - EXPOSITOR

2016 Ausstellungsansicht / exhibition view artists space Spor Klübü, Berlin
 Digitaldrucke, Leuchtkasten, Stromkabel, Fliesen, Holz, Styropor / digital prints, light-boxes, electric cable, tiles, wood, styrofoam
 Wandfläche/wall area: 550 x 300 cm



FOLLOW THIS INSTRUCTION

2015, Haus der Kunst, Brunn/ House of the arts, Brno, Czech Republic
Wandmalerei, Leuchtstoffröhren/ wall painting, fluorescent tubes
350 x 1000 cm



TO CARE OR NOT TO CARE

2022 Galerie Pankow, Berlin
Leuchtstoffröhren, Farbfolie, Rettungsdecke, Acrylfarbe, Holzplatten /
fluorescent tubes, color foil, rescue blanket, acrylic paint, wooden battens
ca 190 x 150 x 90 cm

VALUE SYSTEMS



UNDER PROTECTION

VALUE SYSTEMS UNDER PROTECTION

2017 Ausstellungsansicht / exhibition view „The Real Estate Show“ c/o Kunstpunkt Berlin
Leuchtstoffröhren, Lampe mit wechselnder Farbe, Buchstaben aus MDF und Spiegelfolie / fluorescent tubes, lamp with changing color, letters from MDF and mirror foil
90 x 290 x 10 cm



THE NEW SEXY

2014, Ausstellungsansicht / exhibition view Galerie Römerapotheke, Zürich

Vorhang, 3D-Buchstaben, Scheinwerferlampe, Leuchtstoffröhren, Gardine, Keilrahmen / curtain, 3D-letters, spotlight lamp, fluorescent tubes, net curtain, stretcher frame

ENHANCED
INTERROGATION
TECHNIQUES

BY ANY MEANS
NECESSARY

come



COME TRUE!

2013
Ausstellungsansicht / exhibition view
Galerie Krobath, Berlin
Wandmalerei, Leuchtschnur, 2 Metallschilder,
Digitaldruck, Fliesen /
wall painting, light cord, 2 metal signs, digital
print, tiles
360 x 380 cm



HOW WORDS BECOME A PATTERN

2013, Kunstbunker Nürnberg
Fliesenwand / tiled wall
290 x 400 cm



UNSIHTBARE SUBSTANZEN / INVISIBLE SUBSTANCE

2020

Dialogfelder, / Dialogue fields, Klub Solitaer e.V. Chemnitz

Intervention im Stadtraum Chemnitz / intervention urban space Chemnitz

Ansicht der umgestalteten Fassade eines leerstehenden Hauses
Blau geschrichene Wand, rotbraune Akzente am Fensterrahmen und Auffrischung des bestehenden Schriftzuges „VITAMINE“; bunte Leuchtstoffröhren/
View of the remodelled façade of the abandoned building. Blue-painted wall, reddish-brown accents on the window frame and refreshing of the existing lettering „VITAMINE“; fluorescent tubes

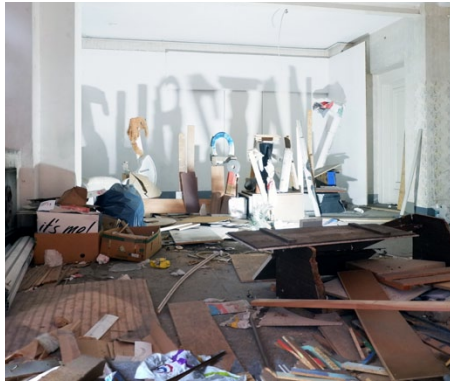
oben: Gegenstände auf einer Drehscheibe im Innern des Ladenraumes werfen ein bewegliches Schattenbild an die matte Fensterscheibe /
above: the positioned objects on a turntable inside the shop cast a moving shadow image on the matt window pane
to see a video extract:

<https://www.facebook.com/1267387235/videos/10223068106352214/>



An einem leestehenden Gründerzeithaus habe ich die Fassade des Ladenlokales neu gestaltet. Der vorhandene Schriftzug „Vitamine“ und die Tür wird mit gelben und orangen Leuchtstoffröhren bestückt und die Fassade blau gestrichen. Im Innern des Ladenlokals wird das dort zurückgelassenen Material auf einer großen Drehscheibe so positioniert, dass es mittels einer Lichtquelle Schatten auf die matte Fensterscheibe wirft. Auf diese Weise bewegen sich die Schatten und bilden verschiedene abstrakte Formen bis zu dem Moment, in dem sie das Wort „Vita“ formen.

I redesigned the façade of the shop in an abandoned Wilhelminian style building. The existing „Vitamine“ lettering and the door are fitted with yellow and orange fluorescent tubes and the façade is painted blue. Inside the shop, I positioned the material left there on a large rotating disc so that it casts shadows on the frosted window pane with the help of a light source. In this way, the shadows move and form various abstract shapes until a moment when they form the word „Vita“



UNSICHTBARE SUBSTANZEN

2020

Klub Solitaer e.V. Chemnitz

Intervention im Stadtraum Chemnitz /

intervention in the urban space of Chemnitz

Blick durch die Ladentür;

vorgefundener Müllhaufen mit Restbaumaterial

und diversen Gegenständen, Lampe

der Schatten bildet das Wort SUBSTANCE/

View through the shop door; found pile of rub-

bish with residual building material and various

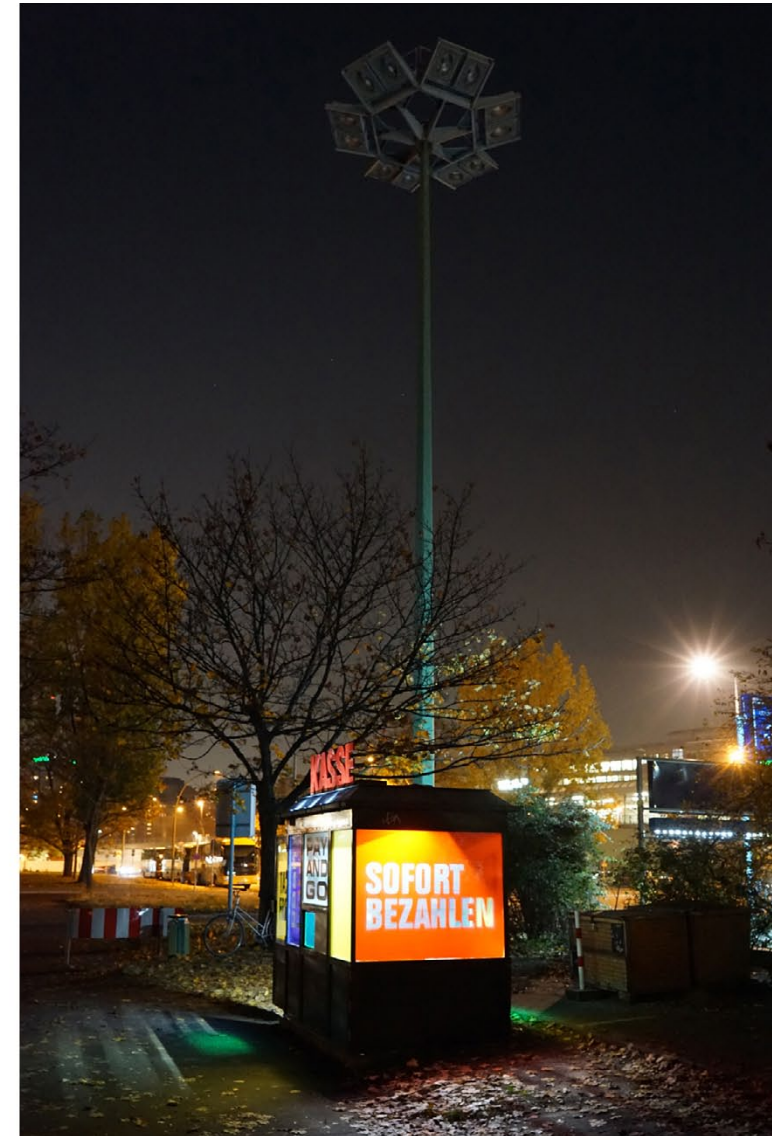
objects, lamp

the shadow forms the word SUBSTANCE

Beim durchstreifen des Sonnenbergs entdeckte ich eines der vielen leerstehenden Gründerzeithäuser mit der Aufschrift VITAMINE über der verschlossenen Ladentür. Das führte mich zur Entdeckungsgeschichte der 13 Vitamine; 1913 Vitamin A, 1918 Vitamin D, 1920 Vitamin B2 usw. Also etwa zu der Zeit als diese hier Häuser gebaut wurden. Auch die Schrift über dem Laden, stammt vermutlich aus der Zeit. Was damals so wichtig war, eine unsichtbare Substanz, wurde plötzlich definiert und als Lebenswichtig erkannt. Übriggeblieben im Laden ist nur noch ein Müllberg, Zeugnisse der jüngeren Vergangenheit. Jetzt aber werfen die Dinge große Schatten und weigern sich (mit meiner Hilfe) zu vergehen. Sie bewegen sich sogar und postulieren VITA /

While wandering around the Sonnenberg, I discover one of the many empty Wilhelminian style houses with the inscription VITAMINE above the closed shop door. This leads me to the history of the discovery of the 13 vitamins; 1913 vitamin A, 1918 vitamin D, 1920 vitamin B2 etc. So around the time these houses here were built. The writing above the shop, probably dates from that time too. What was so important then, an invisible substance, was suddenly defined and recognised as vital. All that remains in the shop is a pile of rubbish, evidence of the recent past. Now, however, things cast large shadows and refuse (with my help) to pass away. They even move and postulate VITA





BEZAHLT WIRD NICHT! (WE WON'T PAY!)

2015, Temporärer Projektraum Statsion (ehemaliges Kassenhäuschen eines Parkplatzes) / temporary project space Statsion (former gatehouse of a car park), Am Ostbahnhof, Berlin

Bezahlt wird nicht! könnte man als Aufforderung zur Verweigerung verstehen. Geste aus den Zeiten, als Berlin mehr sexy als ökonomisch war. Die Installation von Irène Hug mit diesem prägnanten Titel möchte auf den alltäglichen Deal der öffentlichen Handlungen des Bezahlens verweisen und nutzt dazu das ehemalige Kassenhaus statsion. Am Eingang des Parkplatzes am Ostbahnhof verortet, wird hier architektonisch eindeutig zum Bezahlen aufgefordert. Durch den provokanten Eingriff von Irène Hug wird dies humorvoll verstärkt. /

We won't pay! could be understood as an invitation to refuse. Gesture from the times when Berlin was more sexy than economic.

Irène Hug's installation with this concise title wants to refer to the everyday deal of the public acts of payment and uses the former statsion ticket office for this purpose. Located at the entrance to the car park at the Ostbahnhof, it is an architecturally unambiguous invitation to pay. This is humorously reinforced by Irène Hug's provocative intervention.

13 Ausstellungen und Performances fanden hier seit März 2015 statt. Acht Monate lang wird ein ehemaliges Kassenhäuschen am Ostbahnhof von Künstler*innen für Installationen, Interventionen und Performances, die im engen Dialog zum öffentlichem Raum stehen, eingenommen. Das Projekt „statsion“ wird in dem vier Quadratmeter großen Kassenhäuschen Berlin-spezifische Themen wie die urbanen Transformationsprozesse und damit einhergehend den sozialen Wandlungsprozess, das „Schrumpfen“ von Freiräumen sowie die weiterführenden Auswirkungen davon untersuchen.



SENSATION AND REFLECTION

2015 Leuchtkasten / lightbox
60 x 240 cm x 20 cm



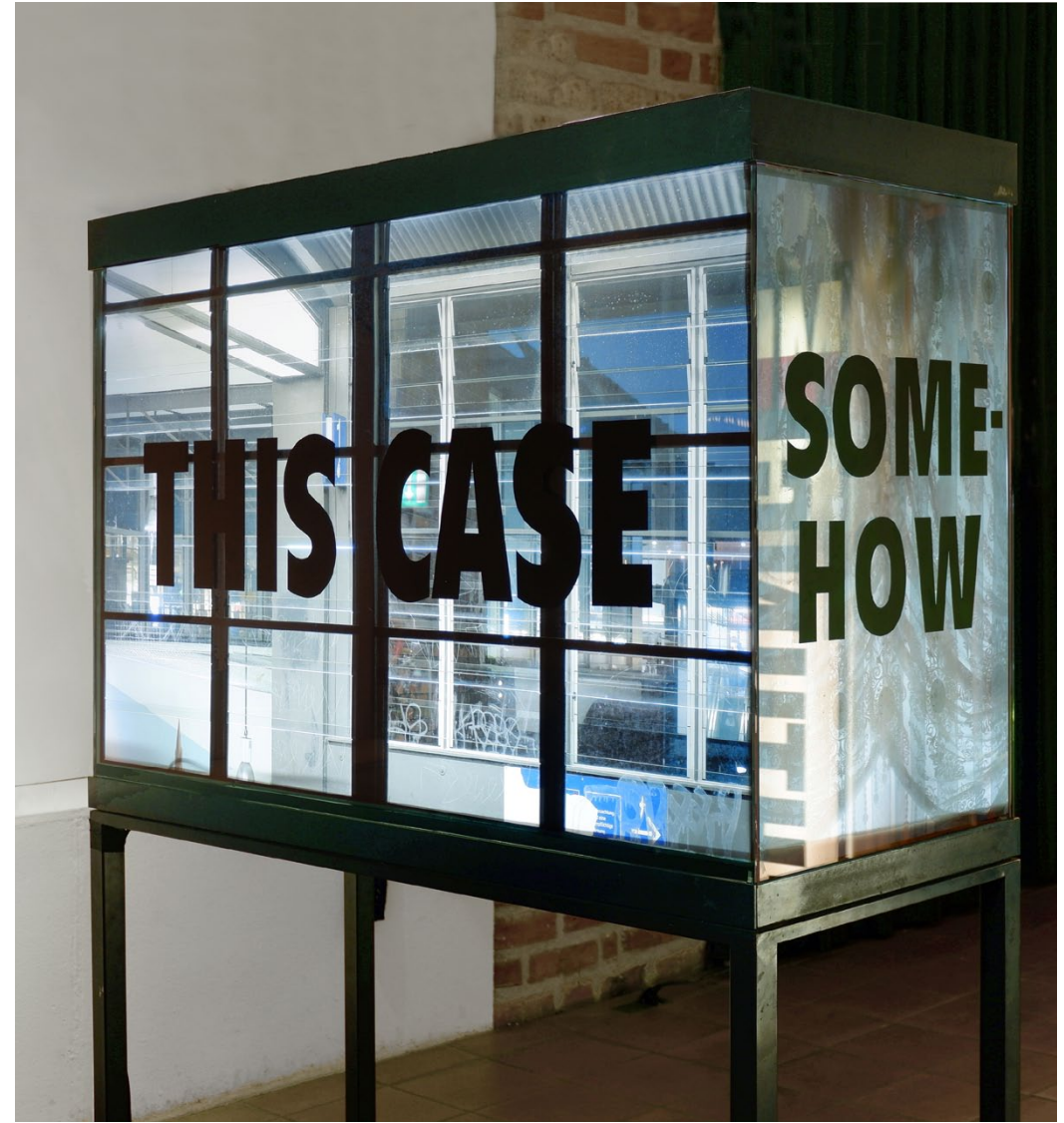
SENSATION AND REFLECTION (LOGO)

2016, Leuchtkasten, Plexiglas, Folie, Aluminium / lightbox, acrylic glass, foil, aluminium
22 x 64 x 8 cm



U-TURN

2021, Torrance Art Museum, Los Angeles
Fahne/ flag 248 x 425 cm



SOMEHOW WE'RE STUCK IN THIS CASE

2020
 Vitrine als Leuchtkasten, hier zu sehen alle vier Seiten
 Museumsvitrine, Lampe, Digitalprint, Folie /
 display case as light box, here to see all four sides
 Museum showcase, lamp, digital print, foil



DER MEHLSACK

2023, Installationsansicht, Galerie Zwinger , Berlin
 Getreidesack, Mehl /
 Installation view, Gallery Zwinger, Berlin
 Grain sack, flour



MÜHLE

2023, Videostill aus Video: "Mühle"/ "Mill" 12:50 Min
 Das Vido besteht aus altem VHS Aufnahmen, Fotos aus dem Familienbesitz und dem Bildarchiv der ETH Zürich /
 The vido consists of old VHS recordings, photos from the family estate and the picture archive of the ETH Zurich.



SEE WATCH

2019, Intervention am Ostseestrand anlässlich eines Stipendiums im / intervention at the Baltic Sea beach on the occasion of a residency at Künstlerhaus Lukas, Ahrenshoop;
gefundenes Holz, Schnur / found wood, cord



ARTEMISIA

2019

super bien! Projektraum für zeitgenössische Kunst
in einem bestehenden Gewächshaus in Berlin /

super bien! project space for contemporary art in an existing greenhouse in Berlin
Beifußpflanzen, Lampe, Gouachefarbe, 3 Hinweisseiten über das Wort „Artemisia“ /
mugwort plants, lamp, gouache color, 3 reference pages about the word „Artemisia“



ARTEMISIA, a weed casts a shadow

Artemisia vulgaris (german: Beifuß) grows on roadsides and gravelled areas and is usually not even noticed, although it was once a well-known medicinal plant.

There was also the extremely daring fleet owner and namesake Artemisia, dynasty of Halicarnassus in the 5th century B.C. As the leader of her fleet contingent, she took part in the Persian invasion of Greece in 480 B.C. on the side of the Persian King Xerxes I. The name could also come from Artemis, the goddess of the hunt, the forest and the moon as well as the guardian of women and children in Greek mythology.

There is more to discover if you search for her name. For example the Artemis in Berlin, one of the largest houses in Germany, where women are used as commodities to maximise profits for the operators.

All the more cynical and mocking the choice of name for this large Berlin brothel, which advertises on taxis and in the Olympic Stadium.



FREIES MITTELMEER!

2018

Intervention im Max-Frisch-Bad, Zürich, Fondation Jetzt Kunst /
intervention at the Max-Frisch-Bad, Zurich, Fondation Jetzt Kunst
schwimmende Schrift, Styropor, Rettungsdecken /
floating lettering, polystyrene, rescue blankets
Schriftzug / lettering: 30 x 4,50 m



KIOSK-TRAFIK-INTERNATIONAL

2013
Kiosk Tabak Ltd. Expositions, Zürich
Außenansicht
Klebefolien, Buchstaben, Lampen /
exterior view
foil, letters, lamps

Der Projektraum „Kiosk Tabak Ltd. Expositions“, in einem Wohnviertel in Zürich, wird von Irène Hug wieder in seinen ursprünglichen Zustand zurückgebaut und macht „Kiosk“ an und für sich zum Thema. Ihre Gestaltung umfasst den ganzen Bereich des Ladens, sowohl die Außenfassade wie die Inneneinrichtung.
Die Außenbeschriftung wird um das Wort „Trafik“ ergänzt. Diese österreichische Bezeichnung für Kiosk referenziert auf seine Funktion als Verkehrs-, Kommunikations- und Handelsort. Die Fensterfront wird zu einem bunten Reklameleuchtkasten. Parallel zur Ausstellung ist eine Sammlung von Kioskfotos aus zwölf Ländern entstanden.

The project space “Kiosk Tabak Ltd. Expositions”, in a residential district in Zurich, was restored by Irène Hug to its original state, thus addressing the theme of “kiosk”. Her design dealt with both the exterior facade and the interior of the shop. The word “Trafik” is added to the sign above the shop. Trafik is the Austrian word for kiosk and refers to its function as a place of communication and trade. The window front is transformed into a brightly coloured advertising light box. During the exhibition a collection was made of photos of kiosks from twelve different countries.

Das Projekt wurde unterstützt von der Käthe-Dorsch- und Agnes-Straub-Stiftung, Berlin. /
The project was supported by the Käthe-Dorsch- and Agnes-Straub-Foundation, Berlin.



KIOSK-TRAFIK-INTERNATIONAL

2013, Außen-und Innenansicht: Malerei/Fotografien, Leuchtkästen /
 exterior- and interior view: painting, photographs, lightboxes



KIOSK-TRAFIK-INTERNATIONAL

2013, Kiosk Tabak Ltd. Expositions, Zürich; Innenansicht: Malerei, Fotografien, Leuchtkästen, Siebdrucke / interior view: painting, photographs, lightboxes, silkscreens



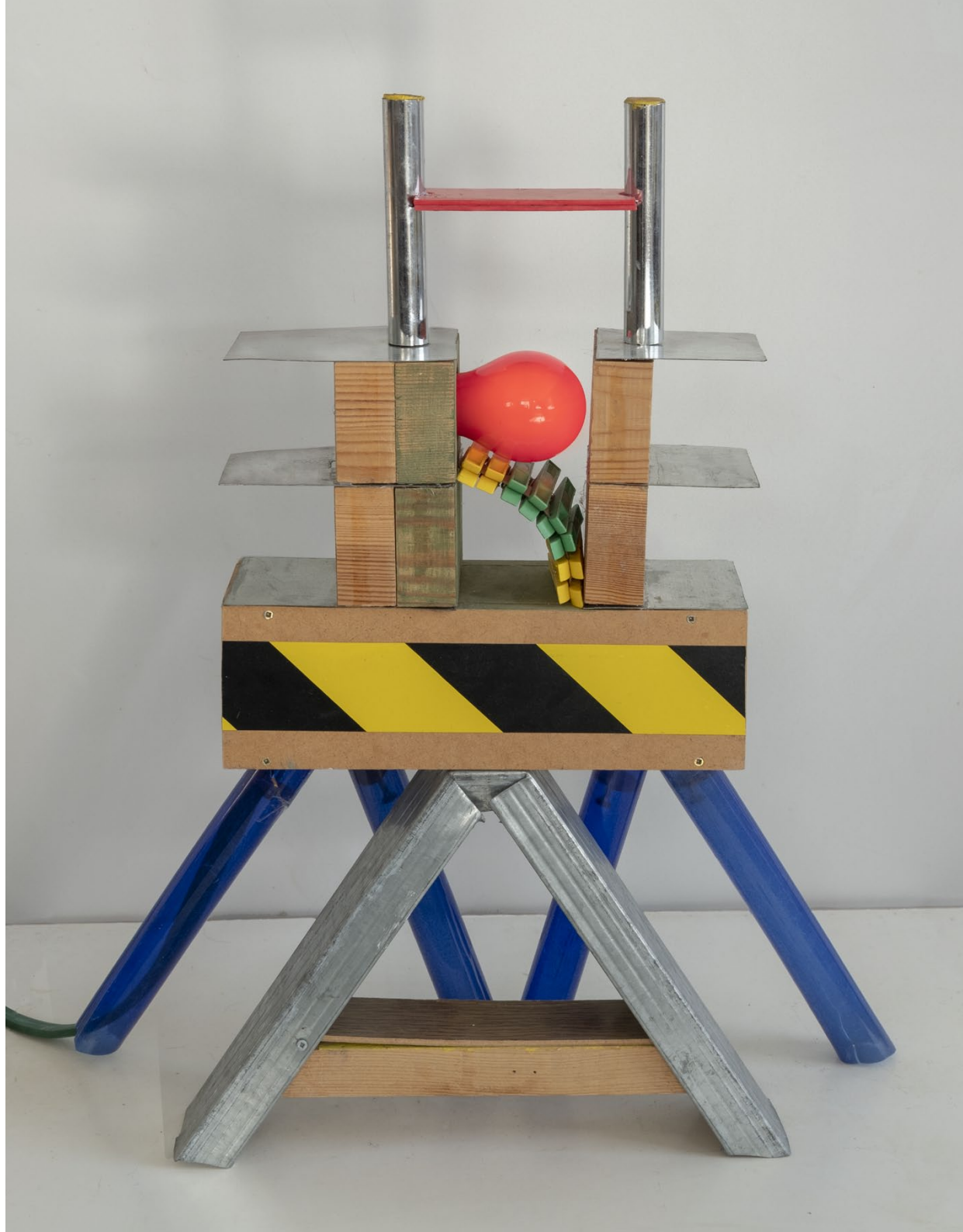
SPRACHBEHERRSCHUNG

2013
verschiedene Gebrauchsgegenstände, Lampen und Baumaterial /
various commodities, lamps and building material
124 x 136 x 10 cm



SPRACHBEHERRSCHUNG

2013
Ausstellungsansicht / exhibition view „Die Wörter in den 4 Ecken“,
kuratiert von / curated by Gunter Reski, Kunstbunker Nürnberg;
verschiedene Gebrauchsgegenstände, Lampen und Baumaterial /
various commodities, lamps and building material
280 x 270 x 35 cm



HERE I AM

2012
Holz, Blech, Lampe,
Plexiglas, Wäscheklammern,
Klebeband, Farbe /
wood, tin, lamp, acrylic
glass, pegs, tape, paint
56 × 36 × 10 cm



REKLAMESKELETT / ADVERTISING SKELETON

2022

Beleuchtungskästen, LED Licht, Holz, Blech, Farbe /
lighting boxes, LED light, wood, tin, paint
300 x 157 x 15 cm



LAMPE MIT TROPFEN

2020
diverse gefundene Gegenstände, Glühbirnen/
various found objects, light bulbs
60 × 90 × 60 cm



LAMPE SHWANN

2020
diverse gefundene Gegenstände, Glühbirnen/
various found objects, light bulbs
45 × 115 × 45 cm



LAMPE CORONA

2020
diverse gefundene Gegenstände, Glühbirnen/
various found objects, light bulbs
58 × 80 × 58 cm



KLARE ERKLÄRUNGEN

2017
 Studiogalerie Haus am Lützowplatz, Berlin
 Buchstaben aus Holz / letters made of wood
 126 x 126 x 180 cm

Textzitat nach Ludwig Wittgenstein:
 „Da niemand, dem man etwas erklärt, die Erklärung mit dem, was wirklich klar ist, verknüpfen kann, sind klare Erklärungen nicht klar.“ /
 Text quote after Ludwig Wittgenstein:
 „Since no one to whom something is explained can connect the explanation to what is really clear, clear explanations are not clear.“



SUBSTITUT

2008
gebrauchtes Möbelholz /
used furniture wood
174 x 140 x 25 cm



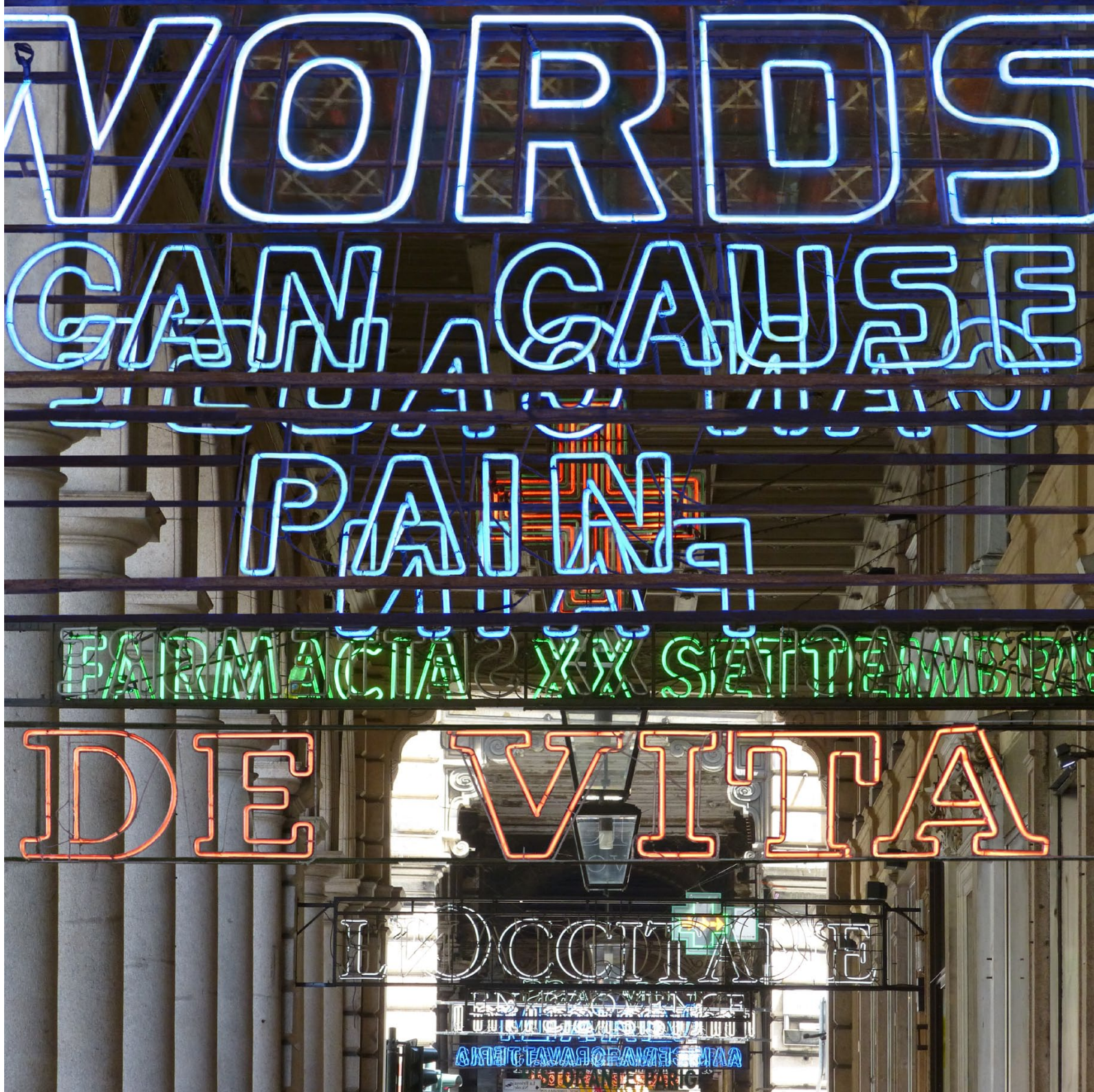
MASSIVE SIGNIFICANCE FOR SALE

2011, Ausstellungsansicht / exhibition view ZKB Kunstpreis, Einzelpräsentation Messe für Gegenwartskunst, Zürich, Galerie Hubert Bächler / ZKB art award, solo presentation Fair for Contemporary Art, Zurich Wandmalerei, 2 Schilder, Text auf Verpackungskarton, Digitaldruck auf PVC / wall painting, 2 signboards, text on packaging board, digital print on PVC / Wandfläche / wall area: 340 x 500 cm



MASSIVE SIGNIFICANCE FOR SALE

2011, Ausstellungsansicht / exhibition view ZKB Kunstpreis, Einzelpräsentation Messe für Gegenwartskunst, Zürich, Galerie Hubert Bächler/ ZKB art award, solo presentation Fair for Contemporary Art, Zurich
 Wandmalerei, Leuchtojekt, 2 Cut-outs aus gefundenem Möbelholz, 6 Digitaldrucke auf Fotopapier auf MDF /
 wall painting, illuminated object, 2 cut-outs from found furniture wood, 6 digital prints on photographic paper on MDF, Wandfläche / wall area: 340 x 570 cm



WORDS CAN CAUSE PAIN

2018
Leuchtkasten
Digitaldruck auf Backlitfolie /
lightbox, digital print on backlit foil
60 x 60 cm



HIDDEN WOMAN DRESSED TO KILL

2011, Digitaldruck auf Fotopapier auf MDF / digital print on photographic paper on MDF, 133 x 200 cm



OUR CAUSE/
COSA NOSTRA

2011
Digitaldruck auf Fotopapier auf MDF/
digital print on
photographic paper on MDF
156 x 165 cm